

## Žiadosť o poskytnutie Kérelem megítélésére

podacia pečiatka / iktató bélyegző

- jednorazovej dávky**  
*egyszeri segély*
- nevyhnutnej okamžitej pomoci  
v náhlej núdzi**  
vészhelyzetből származó  
*gyorssegély*

### A. Údaje o žiadateľovi A kérelmező adatai:

Meno, Priezvisko <i>Keresztnév, vezetéknév</i>	
Dátum narodenia <i>Születési idő</i>	Rodinný stav: <i>Családi állapot</i>
Trvalý pobyt <i>Állandó lakhely</i>	
Prechodný pobyt <i>Átmeneti lakhely</i>	
Poštová adresa <i>Levelezési cím</i>	
Poschodie/byt <i>Emelet/lakás</i>	č. tel. <i>telefonszám</i>

### B. Odôvodnenie žiadosti A kérelem megindoklása


**c. Údaje o spoločne posudzovaných osobách** (manžel/ka, dieťa, rodič dieťaťa, dieťa do 25 r. veku)  
Az együttesen elbírált személyek adatai (házastárs, gyermek, a gyermek szülője, 25 év alatti gyermek)

Meno, priezvisko Keresztnév, vezetéknev	Dátum narodenia Születési idő	Príbuzenský vzťah Hozzá tartozói kapcsolat	Zamestnávateľ (škola) Munkaadó (iskola)

Vyhlasujem, že všetky údaje v žiadosti sú pravdivé, aktuálne poskytnuté slobodne a som si vedomý(á) právnych následkov uvedenia nesprávnych údajov. Súhlasím s vykonaním šetrenia sociálnych pomerov v mojej domácnosti a so zisťovaním a overovaním niektorých skutočností, ktoré sú potrebné pre rozhodnutie o poskytnutí jednorazovej dávky v hmotnej núdzi/nevyhnutnej okamžitej pomoci v náhlej núdzi.

*Kijelentem, hogy a pályázatban szereplő valamennyi adat a valóságnak megfelelő, aktuális és szabad akaratból feltüntetett, egyben tisztában vagyok a téves adatszolgáltatás jogi következményeivel. Hozzájárulok a háztartásomban fennálló szociális állapotok vizsgálatának és azok alátámasztásának elvégzéséhez, amelyek szükségesek az egyszerű anyagi segély/ a vészhelyzetből származó gyorssegély megítélését elősegítő döntéshez.*

V Rožňave dňa.....  
Rozsnyón

.....  
podpis žiadateľa/zákonného zástupcu  
a kérelmező/törvényes képviselő aláírása

### **Informovanie dotknutej osoby o spracovaní osobných údajov**

Mesto Rožňava spracúva poskytnuté osobné údaje ako prevádzkovateľ v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č.2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č.18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, na základe zákonného právneho základu, ktorým je zákon č. 417/2013 Z.z. o pomoci v hmotnej núdzi a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákon č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, za účelom, ktorý je predmetom tejto žiadosti. Doba platnosti spracovávania sa viaže na dobu trvania preukázateľného účelu spracúvania osobných údajov dotknutej osoby. Údaje budú uchovávané po dobu stanovenú registratúrnym poriadkom v zmysle platnej legislatívy a po uplynutí príslušných lehôt budú zlikvidované. Osobné údaje môžu byť poskytnuté orgánom štátnej správy a iným subjektom v zmysle zákona č. 417/2013 Z.z. o pomoci v hmotnej núdzi a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov. Dotknutá osoba môže od prevádzkovateľa požadovať prístup k jej osobným údajom, má právo na ich opravu, právo namietať proti spracúvaniu, ak sa domnieva, že jej osobné údaje sú spracúvané nespravodlivo alebo nezákonne, môžete podať sťažnosť na dozorný orgán ako aj právo podať návrh na začatie konania dozornému orgánu ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27. Predmetné práva si dotknutá osoba môže uplatniť písomne doručením žiadosti na adresu: Mesto Rožňava, Šafárikova 29, 048 01 Rožňava, osobne do podateľne alebo elektronicky na email [podatelna@roznava.sk](mailto:podatelna@roznava.sk), zodpovedná osoba za ochranu osobných údajov [zo@osobnyudaj.sk](mailto:zo@osobnyudaj.sk) . Viac informácií o ochrane osobných údajoch nájdete na webovom sídle mesta – [www.roznava.sk](http://www.roznava.sk).

### ***Az érintett személy tájékoztatása a személyes adatok kezelését illetően***

*Rozsnyó városa a megadott személyes adatokat adatkezelőként használja, az Európai Parlament és Tanács 2016/679 számú, a természetes személyek személyes adatai kezelésének védelméről és az ezen adatok szabad áramlásáról szóló rendelet valamint a 18/2018 sz., a személyes adatok védelméről szóló törvény, a. 417/2013 sz., az anyagi rászorultságról és annak későbbi előírásairól szóló jogalap valamint a 369/1990 sz., a községi önkormányzatokról és annak későbbi módosításairól szóló törvény alapján, azokra a célokra, amelyek a kérelem tárgyát képezik.*

*Az adatkezelés érvényességi ideje az érintett személy személyes adatai kezelésének, a kimutatható célok elérésének valós időtartama. Az adatokat a hatályos jogszabályoknak megfelelően a nyilvántartási szabályzatban meghatározott ideig megőrizzük, és az erre vonatkozó időpont lejártát követően megsemmisítjük. A 417/2013 sz., az anyagi rászorultságról és annak későbbi előírásairól szóló jogalap valamint a 369/1990 sz., a községi önkormányzatokról és annak későbbi módosításairól szóló törvény alapján, a személyes adatok kiadhatóak az illetékes államigazgatási és más szerveknek. Az érintett személy az adatkezelőtől kérheti a személyes adataihoz való hozzáférést, jogosult azok módosítására, tiltakozhat az adatok feldolgozása ellen, ha úgy véli, hogy személyes adatait igazságtalanul vagy jogellenesen kezelik, panasszal élhet a felügyeleti hatóság felé, valamint joga van beadványt benyújtani és eljárást kérni a felügyeleti hatóságtól, amely a Szlovák Köztársaság Személyes Adatok Védelmi Hivatala, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27. Az érintett a jogait írásos kérelem formájában is gyakorolhatja, amelyet a következő címre juttathat el: Mesto Rožňava, Šafárikova 29, 048 01 Rožňava, személyesen az iktatóban adhat le vagy elektronikusan a podatelna@roznava.sk valamint a személyes adatok védelméért felelős [zo@osobnyudaj.sk](mailto:zo@osobnyudaj.sk) e-mail címen. A személyes adatok védelméről bővebben a város honlapján – [www.roznava.sk](http://www.roznava.sk) – tájékozódhat.*

### **Prílohy:**

- potvrdenie o evidencii uchádzača o zamestnanie žiadateľa a všetkých spoločne posudzovaných osôb (ÚPSVaR), (pokiaľ žiadateľ nie je v evidencii, potvrdenie o dôvode vyradenia)
- potvrdenie o výške štátnych sociálnych dávok, všetkých spoločne posudzovaných osôb,
- potvrdenie o príjme, dávkach dôchodkového poistenia, rodičovskom príspevku, výživnom, prídavkoch na dieťa,
- potvrdenie o návšteve školy školopovinných detí s uvedením počtu neospravedlnených hodín.
- potvrdenia o mimoriadnych výdavkoch najmä:
  - na nevyhnutné ošatenie, bielizeň, obuv
  - na základné vybavenie domácnosti (posteľ, stôl, stoličky, chladnička, vykurovacie teleso, palivo, práčka, periny, posteľná bielizeň, bežný kuchynský riad)
  - na zakúpenie školských potrieb pre nezaopatrené dieťa
  - na mimoriadne liečebné náklady

### **Mellékletek:**

- igazolás a kérelmező és vele együttesen megítélendő személyek, az állásra jelentkezők nyilvántartásába való felvételéről (ÚPSVaR), (ha a kérelmező nem szerepel a nyilvántartásban, az eltávolítás okának megindoklása)
- valamennyi közösen megítélt személy állami szociális ellátása összegének a megerősítése,
- jövedelemigazolás, nyugdíjbiztosítási ellátások, szülői pótlék, tartásdíj, gyermekellátás,
- az iskoláskorú gyermekek kötelező iskolalátogatásának igazolása az igazolatlan órák számának feltüntetésével.
- rendkívüli kiadások igazolása, különösen a/az:
  - szükséges ruházatra, ágyneműre, lábbelire
  - alapvető háztartási felszerelésekhez (ágy, asztal, székek, hűtőszekrény, fűtőelem, üzemanyag, mosógép, paplanok, ágyneműk, közös konyhai eszközök)
  - eltartott gyermek tanszer vásárlására
  - rendkívüli orvosi költségekre

ŠKOLA: .....  
*iskola*

## P O T V R D E N I E

o návšteve školy  
*Iskolalátogatási igazolás*

Meno žiaka: .....

*A tanuló neve:*

narodený: ..... bytom: .....

*született: lakhely:*

je v školskom roku ..... žiakom ..... triedy

*a ..... iskolai évben a ..... osztály tanulója.*

Počet vymeškaných hodín: ..... z toho

*Az elmulasztott órák száma*

neospravedlnených: .....

*ebből igazolatlan:*

V ..... dňa .....

*Kelt,*

.....  
podpis riaditeľa školy a pečiatka školy  
*az igazgató aláírása és az iskola bélyegzője*